

im•pa•la

Instruction manuals • Packaging • Labels

Impala Technical Documentation Services Ltd.
18 Yung Shue Long New Village
Lamma, N. T., Hong Kong

✉ info@impala-tech.com

Project Opco(s): CASTO FR
PID number: 52185
Project QA: Vincent
Vendor name: Evergreen
Vendor code: EP-3x3+3SW
Size: A3 double page
Language(s): GB, FR, PL, RU, ES, TR
Version: 02
File name: EP-3x3+3SW-Bloome-IM-A3
Software: Indesign CS5
Designer: Shinn
Date: 18/10/12
IM Template code: 080

☒ Checked ☐ Rough copy

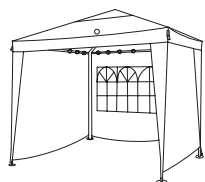
FINAL RELEASE BY: _____
Projet manager: _____

☒ Bleed ☐ Fonts Outlined
☒ Diecut - 0.5 pt ☒ Scale 100%
☒ Unused swatches deleted
☐ High resolution

K Print Black

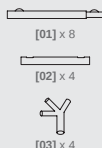
Disclaimer: Though the artwork was carefully checked and approved, before mass printing we suggest to produce a proofprint. Responsibility of the final checking before the mass printing lies with the client and/or printer. Impala TD shall not be held responsible for any mistakes found after mass print.

blooma
Jarvis

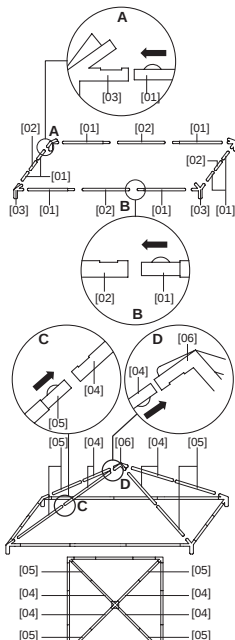
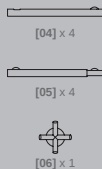


EP-3x3+3SW Version 1 - 2012

01



02



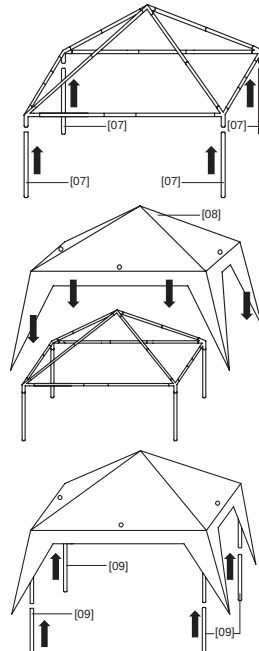
03



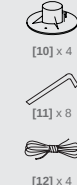
04



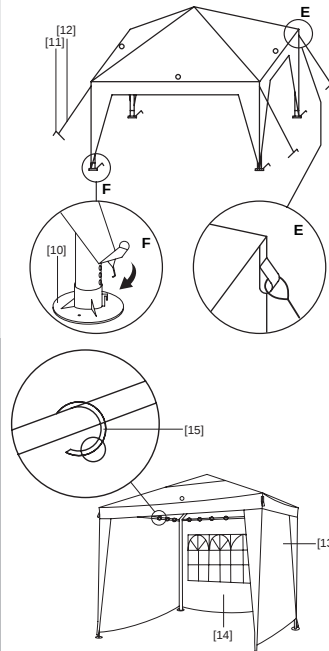
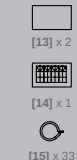
05



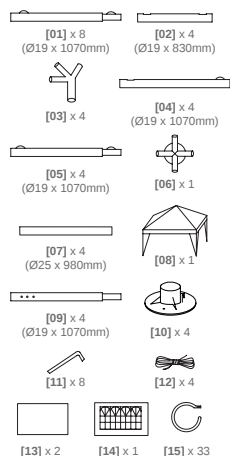
06



07



Your product - Votre produit
Twój produkt - Ваша
продукция - Su producto
Ürününüz



GB IE

Getting started...

Safety

- ☒ For domestic use only.
- ☒ Always use on firm level ground.
- ☒ Periodic structural checks of this product should be undertaken, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose.
- ☒ Do not let children play with this product.
- ☒ This furniture must be set up by a competent adult.
- ☒ Keep away from naked flames and direct sources of heat such as patio heaters and barbecues.
- ☒ Never stay under this product in thunderstorms.
- ☒ Do not hang from the ribs, frame and canopy of this product
- ☒ This product is designed for occasional use only. This is not to be used as a permanent structure and must be protected from adverse weather conditions such as high winds, heavy rain and snow. Do not use in such conditions. Dismantle and store safely to prevent any damage occurring.

FR

Pour bien commencer...

Sécurité

- ☒ Produit à usage domestique.
- ☒ Positionnez le produit de manière stable sur une surface plane.
- ☒ Vérifiez régulièrement ce produit. En cas de doute, ne l'utilisez pas.
- ☒ Ne laissez pas les enfants manipuler ce produit.
- ☒ Ce meuble doit être monté par un adulte compétent.
- ☒ Tenez le produit à l'écart des flammes nues et des sources directes de chaleur telles que les radiateurs d'extérieurs et les barbecues.
- ☒ Ne pas rester sous ce produit en cas d'orage.
- ☒ Ne laissez pas les enfants jouer avec ce produit. Ne le laissez pas se suspendre à l'armature du produit
- ☒ Ce produit s'utilise occasionnellement. Il ne doit pas être utilisé comme structure permanente ni lors de mauvaises conditions météorologiques telles que les grands vents, les pluies fortes et la neige. Dans de telles conditions, protégez-le ou démontez-le et rangez-le en sécurité pour éviter tout dommage éventuel.
- ☒ A monter soi même.

Réf : 619662

PL

Pierwsze kroki...

Bezpieczeństwo

- ☒ Meble przeznaczone do użytku prywatnego.
- ☒ Zawsze umieszczaj produkt na stabilnej, równej powierzchni.
- ☒ Należy okresowo sprawdzać stan produktu. Nie używaj go, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości.
- ☒ Nie pozwól, aby produktem bawiły się dzieci.
- ☒ Niniejszy mebel musi zostać zmontowany przez kompetentną osobę dorosłą.
- ☒ Trzymaj produkt z dala od płomieni i bezpośrednich źródeł ciepła, takich jak ogrzewacze gazowych i grillów.
- ☒ Nie stawiaj się pod niniejszym meblem podczas burzy.
- ☒ Nie wieszaj się na pościu, jego konstrukcji oraz na ramie tego produktu.
- ☒ Niniejszy produkt jest wyłącznie przeznaczony do sezonowego użycia. Nie powinien być używany jako permanentna konstrukcja i musi być chroniony przed niekorzystnymi warunkami atmosferycznymi, takimi jak silny wiatr lub obfite opady deszczu śniegu i gradu. Nie używaj w takich warunkach. Rozmontuj i przechowuj w sposób bezpieczny, aby uniknąć uszkodzenia produktu.

RUS

Начало...

Безопасность

- ☒ Только для домашнего использования.
- ☒ Всегда используйте на твердой ровной земле.
- ☒ Необходимо периодически проверять состояние продукции. Не используйте продукцию, если у вас есть сомнения в пригодности к использованию.
- ☒ Не позволяйте детям играть с этой продукцией.
- ☒ Устанавливать эту мебель должен квалифицированный взрослый человек.
- ☒ Берегите от открытого огня и прямых источников тепла, таких как обогреватели и барбекю.
- ☒ Не находите под продукцией во время грозы.
- ☒ Нельзя висеть на поперечных перекладинах и каркасе изделия.
- ☒ Продукция предназначена только для периодического использования. Она не должна использоваться постоянно и ее нужно защищать от неблагоприятной погоды, такой как сильный ветер, ливень или снегопад. Не используйте в таких условиях. Разберите и храните в безопасном месте, чтобы не было повреждений.

ES

Empezando...

Seguridad

- ☒ Para uso exclusivo doméstico.
- ☒ Siempre utilice el producto sobre el suelo, en una superficie plana.
- ☒ Se deben llevar a cabo revisiones periódicas de la estructura del producto, no lo utilice si tiene alguna duda sobre su estado, o su uso.
- ☒ No permita que los niños jueguen con este producto.
- ☒ Estos muebles debe montarlos un adulto competente.
- ☒ Mantenga el producto alejado de llamas y fuentes de calor directas como estufas calefactoras para exteriores y barbacoas.
- ☒ Nunca permanezca bajo este producto durante una tormenta.
- ☒ No colgar de las varillas, del marco ni de la cubierta de este producto.
- ☒ Este producto ha sido diseñado para un uso exclusivamente ocasional. No debe utilizarse como estructura permanente y debe protegerse de condiciones climáticas adversas como viento fuerte, lluvia torrencial y nieve. No lo utilice en esas condiciones. Desmónte y guárdelo en un sitio seguro para evitar daños.

TR

Başlarken...

Güvenlik

- ☒ Sadece ev kullanımı içindir.
- ☒ Her zaman sağlam bir zemin üzerinde kullanın.
- ☒ Bu ürünün periyodik yapısal kontrolleri gerçekleştirilmeli, amaca uygun kullanımı ile ilgili şüphe olması durumunda kullanılmamalıdır.
- ☒ Çocukların bu mobilya ile oynamalarına izin vermem.
- ☒ Bu mobilya uzman bir yetişkin tarafından kurulmalıdır.
- ☒ Açık alevler ile ev tipi ısıtıcı ve barbekü gibi doğrudan ısı kaynaklarından uzak tutun.
- ☒ Gök gürültülü sağanak yağışlarda bu ürünün altında asla durmayın.
- ☒ Hiçbir şekilde ürünün iskeleti, güneşli ve askılılarına asılmayınız.
- ☒ Bu ürün sadece geçici kullanım için tasarlanmıştır. Kalıcı bir yapı olarak kullanılmamalı ve kuvvetli rüzgar, şiddetli yağmur, kar gibi elverişsiz hava koşullarından korunmalıdır. Bu koşullar altında kullanılmayın. Herhangi bir hasara meydan vermemek için ürünü demonte edin ve güvenli bir şekilde saklayın.
- ☒ Bu ürünün bağlantı veya montajı tüketiciye aittir. Montaj hizmeti veya bu ad altında alınan montaj bedeli ürünün satış bedeline dahil değildir.

GB IE	FR	PL	RUS	ES	TR
In more detail...	Et dans le détail...	Więcej szczegółów...	Подробнее...	En mayor detalle...	Daha detaylı olarak...
The golden rules for care 1 Use warm water with a mild detergent and a soft damp cloth to clean the surface of the product and to remove any stains or mildew. Wipe dry with a clean cloth. 2 Never use any solvents, scourers, abrasives, bleach, acids, strong detergents, aggressive chemical cleaners or solvent-type cleaning solutions on the product. 3 Do not use a high-pressure washer for cleaning of this product. 4 Please refer to the sewn in label for fabric care instructions.	Les règles d’or pour l’entretien 1 Pour nettoyer la surface du produit et retirer toute tache ou moisissure, utilisez un mélange d’eau chaude et de détergent doux sur un chiffon humide. Séchez à l’aide d’un chiffon propre. 2 N'utilisez jamais de solvants, de produits à récurer, d'abrasifs, de javel, d'acides, de détergents puissants, de détergents chimiques agressifs ou de détergents à base de solvant sur le produit. 3 Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression sur ce produit. 4 Pour procéder au nettoyage du tissu, veuillez vous référer à l'étiquette cousue à l'intérieur.	Zasady konserwacji 1 Użyj ciepłej wody z łagodnym detergentem i wilgotnej szmatki do czyszczenia powierzchni produktu, w celu usunięcia plam lub pleśni. Wytrzyj do sucha czystą szmatką. 2 Nigdy nie używaj rozpuszczalników, druciaków, ostrych myjek, wybielaczy, kwasów, silnych detergentów, agresywnych chemicznych środków czyszczących lub środków czyszczących zawierających rozpuszczalnik do czyszczenia produktu. 3 Do czyszczenia produktu nie używaj myjek wysokociśnieniowych. 4 Informacje na temat czyszczenia tkaniny znajdują się na przyszytej metce.	Золотых правила для постоянного использования 1 Используйте теплую воду с мягким моющим средством и мягкую влажную ткань для чистки поверхности продукции и удаления пятен и плесени. После этого насухо вытрите чистой тканью. 2 Никогда не используйте растворители, жесткие мочалки, абразивные материалы, отбеливатели, кислоты, сильные моющие средства, агрессивные химические очистители или чистящие растворы на основе растворителей при чистке продукции. 3 Не используйте высоконапорные автомойки для чистки этой продукции. 4 Инструкции по чистке ткани указаны на этикетке.	Las reglas de oro para su uso y mantenimiento 1 Para limpiar la superficie del producto y eliminar cualquier tipo de mancha o moho, utilice agua caliente con un detergente suave y un trapo húmedo y suave. Séquelo con un paño limpio. 2 Nunca utilice disolventes, estropajos, productos abrasivos, lejía, ácidos, detergentes fuertes, limpiadores químicos agresivos o soluciones de limpieza de tipo disolvente con este producto. 3 No utilice un limpiador a presión para limpiar este producto. 4 Para limpiar la tela, por favor remítase a las instrucciones detalladas en la etiqueta cosida a la misma.	Kullanım halindeyken altın kural 1 Ürünün yüzeyini temizlemek ve leke veya pasları çıkarmak için hafif deterjanlı ılık su ve yumuşak nemli bir bez kullanın. Temiz bir bezle kurulayın. 2 Ürün üzerinde asla çözücü, aşındırıcı, beyazlatıcı maddeler, asitler, güçlü deterjanlar, ertici kimyasal temizleyiciler veya çözücü tip temizleme solüsyonları kullanmayın. 3 Bu ürünün temizlenmesi için yüksek basınçlı bir yıkama makinesi kullanmayın. 4 Kumaşın temizlenmesi için lütfen dikil etikete bakın.
At the beginning of the season > Check to ensure that all components and fixings of this product are secure, do not use if you have any doubts about its fitness for purpose.	En début de saison > Vérifiez que tous les composants et fixations de ce produit sont fermement serrés. En cas de doute, ne l'utilisez pas.	Na początku sezonu > Przed użyciem proszę upewnić się, że wszystkie części i elementy montażowe zostały prawidłowo przymocowane. Nie używaj produktu, jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości na temat ich przydatności do użycia.	В начале сезона > Проверьте надежность всех компонентов и креплений продукции, не используйте продукцию, если у вас есть сомнения в пригодности к использованию.	Al principio de la temporada > Revise el producto para asegurarse de que todos los componentes y accesorios están bien fijados y sujetos, no lo utilice si tiene alguna duda sobre el estado o el uso del producto.	Sezon başlarken > Bu ürünün tüm parçaları ve donanımlarının güvenli olduğundan emin olun, amaca uygun kullanımı ile ilgili şüphe olması durumunda kullanmayın.
At the end of the season > This product should be stored under cover during prolonged spells of adverse weather (wet or cold) and also during the winter (ideally in a garden shed or garage). > Always clean and dry thoroughly before storage.	En fin de saison > L'hiver ou en cas d'intempéries prolongées, il est recommandé de ranger ce produit dans un garage ou une pièce aérée sans chauffage. Ne le couvrez pas. > Nettoyez et séchez toujours le produit avant de le ranger.	Na końcu sezonu > Niniejszy produkt powinien być przykryty pokrowcem podczas jego przechowywania, jeśli nie zamierzone jest jego użycie przez dłuższy okres czasu lub podczas złych warunków atmosferycznych (opady deszczu lub niska temperatura otoczenia) oraz podczas zimy (najlepiej przechowywać w schowku lub w garażu). > Zawsze wyczyść i osusz produkty przed przechowywaniem.	В конце сезона > Эту продукцию нужно хранить накрытой во время длительных периодов неблагоприятной погоды (влажной или холодной), а также зимой (лучше всего - в садовом сарае или гараже). > Всегда тщательно очищайте и высушивайте перед хранением.	Al final de la temporada > Este producto debe guardarse bajo cubierto durante largos periodos de mal tiempo o condiciones meteorológicas adversas (de frío o lluvia) y también durante el invierno (preferentemente en un garaje o trastero). > Siempre limpie y seque a fondo el producto antes de almacenarlo.	Sezon biterken > Bu ürün, uzun süreli kötü hava şartlarında (yağmur veya soğuk) ve kış boyunca üzerine örtü örtülerek muhafaza edilmelidir (ideal olarak bahçedeki bir baraka veya garajda). > Muhafaza etmeden önce daima temizleyin ve iyice kurulayın.

GBIE

FR

PL

RUS

ES

TR

IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY
IMPORTANT - A LIRE SOIGNEUSEMENT ET A CONSERVER POUR CONSULTATION ULTERIEURE
WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE DO PÓŹNIEJSZEGO WGLĄDU
ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧТИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО
IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE
ÖNEMLİ – BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN



blooma

GBIE B&Q plc,

Chandlers Ford, Hants,

SO53 3LE United Kingdom

www.diy.com

FR

Castorama France

BP 101 - 59175 Templemars

www.castorama.fr

N°Azur 0 810 104 104
Dites «Question» (prix appel local)

PL

Producent:

Castorama Polska Sp. z o. o.

ul. Krakowiaków 78;

02-255 Warszawa,

www.castorama.pl

RUS

ООО "Касторама РУС"

Дербеневская наб.,

дом 7, стр 8

Россия, Москва, 115114

www.castorama.ru

ES

Euro Depot España, S.A.U.

c/ La Selva, 10

Edificio Inblau A 1a Planta

08820-El Prat de Llobregat

Barcelona,

España

www.bricodepot.es

TR

İthalatçı Firma :

KOÇTAŞ YAPI

MARKETLERİ TİC. A.Ş.

Şile Otobanı 11. Km

Alemdağ Sapağı

Sırtı Çelik Bulvarı

No:1 C Blok

34788 Taşdelen

Çekmeköy / İSTANBUL

www.koctas.com.tr

Koçtaş Müşteri Hattı

444 0 884

Kullanım Ömrü x Yıldr